

## РАБОТА СЕКРЕТАРИАТА

### Управление данными

12.1 Научный комитет отметил отчет руководителя отдела обработки данных, в котором описывается работа, проведенная этим отделом в 2005/06 г., и принятые меры по обеспечению целостности данных АНТКОМа. Эта работа включала разработку баз данных и аналитических программ, подготовку 18-го тома *Статистического бюллетеня*, мониторинг промыслов АНТКОМа и обновление промысловых планов (SC-CAMLR-XXV/BG/3; табл. 7).

12.2 В 2005/06 г. отдел обработки данных также проводил мониторинг 144 ограничений на вылов видов в SSRU, группах SSRU, районах управления, участках, подрайонах и районах. Мониторинг большинства этих ограничений проводился с 5-дневными интервалами в период с декабря 2005 г. по август 2006 г. Модель АНТКОМа для прогнозирования закрытия промысла применялась в рабочем порядке, как только зарегистрированный вылов видов превышал 50% ограничения на их вылов. Это привело к закрытию 15 районов промысла (CCAMLR-XXV/BG/3).

12.3 Научный комитет отметил эту работу и поблагодарил отдел обработки данных за его вклад в работу Научного комитета и его рабочих групп в 2005/06 г.

### Правила доступа и использования данных АНТКОМа

12.4 Научный комитет рассмотрел предложение Австралии об изменении Правил доступа и использования данных АНТКОМа (CCAMLR-XXV/42). Цель предлагаемых изменений заключается в том, чтобы упростить идентификацию инициатора и цели запросов о доступе к данным, не допустить ошибочной передачи коммерчески конфиденциальных данных, а также обеспечить проведение соответствующих консультаций с владельцами данных до передачи этих данных.

12.5 Научный комитет отметил, что вопросы, вызывающие озабоченность у Австралии, можно решить в рамках существующих правил и нет необходимости их пересматривать. В частности, было отмечено, что:

- (i) запросы на данные представляются через представителя страны-члена в Научном комитете или Комиссии, и что представитель отвечает за рассмотрение запроса, его передачу в Секретариат и уведомление инициатора запроса о правилах АНТКОМа;
- (ii) каждый запрос анализируется Секретариатом и, если необходимо, Секретариат консультируется с этим представителем, чтобы получить дополнительную информацию о запросе, включая его актуальность для работы АНТКОМа и тип требуемых данных.

12.6 Научный комитет также отметил, что п. 6 Правил предоставляет поставщикам/владельцам данных право: (i) на то, чтобы с ними консультировались (в том числе при определении авторства) по вопросам подготовки, при необходимости включая публикацию, документов, в которых описывается анализ и интерпретация их данных; (ii) санкционировать степень подробности информации, раскрываемой в документах,

использующих их данные; (iii) оговаривать условия и/или уровень защиты данных, если это необходимо.

12.7 Научный комитет также отметил, что своевременность передачи данных в тех случаях, когда запросы на данные отвечают условиям в п. 2(a) Правил, является важным аспектом этих правил и позволяет ученым проводить необходимую работу своевременно, до совещаний рабочих групп. Научный комитет решил, что предлагаемый 14-дневный период одобрения (CCAMLR-XXV/42) означает существенную задержку в передаче данных в соответствии с п. 2(a) Правил и дополнительную административную работу для Секретариата.

12.8 На основании этих замечаний, Научный комитет рекомендовал Комиссии оставить Правила доступа и использования данных АНТКОМа в принятом на АНТКОМ-XXII виде (CCAMLR-XXII, пп. 12.1–12.6).

12.9 Во время принятия отчета А. Констебль отметил, что Комиссия, возможно, захочет обсудить вопрос о том, насколько адекватно Правила описывают процесс, который будет приводить в действие права владельцев данных в п. 6 Правил, и обеспечивает ли этот процесс получение достаточного количества информации об использовании данных, этим удовлетворительно завершая данный процесс.

#### Правила публикации агрегированных мелкомасштабных данных

12.10 Научный комитет рассмотрел проект правил представления и публикации агрегированных мелкомасштабных данных в *Статистическом бюллетене* (CCAMLR-XXV/31). Этот проект был подготовлен Секретариатом по просьбе Комиссии (CCAMLR-XXIV, п. 4.62) и распространен среди стран-членов в апреле 2006 г. (COMM CIRC 06/36 и SC CIRC 06/9).

12.11 Проект этой политики предусматривает, что все мелкомасштабные данные об уловах и усилиях будут обобщаться и публиковаться в *Статистическом бюллетене* следующим образом:

- (i) если промысел ведется часто (три или более судов на агрегированную запись), то данные будут обобщаться и публиковаться по мелкомасштабным клеткам (0.5° широты на 1.0° долготы);
- (ii) если промысел ведется редко (меньше трех судов на агрегированную запись), то данные будут обобщаться и публиковаться по большим клеткам (2.5° широты на 5.0° долготы);
- (iii) если о количестве судов не сообщается (например, некоторые ретроспективные данные), то данные будут обобщаться и публиковаться по мелкомасштабным клеткам.

12.12 Этот проект потребует внесения некоторых незначительных изменений в то, как представлены в *Статистическом бюллетене* карты распределения уловов, а некоторые карты будут включать информацию о распределении по мелкомасштабным и большим клеткам.

12.13 Научный комитет поблагодарил Секретариат за подготовку проекта этих правил, которые соответствовали духу работы Комиссии, обеспечили прозрачность в опубликованной информации и предоставили метод обобщения данных в подходящем масштабе в случае, когда улов получен ограниченным количеством судов.

12.14 А. Констебль отметил, что эти карты пригодятся при проведении дискуссий рабочих групп, Научного комитета и Комиссии. Однако целесообразность публикации этих карт в предлагаемом виде в общедоступном издании – это вопрос для Комиссии.

12.15 М. Наганобу предложил, чтобы мелкомасштабные данные по видам *Dissostichus* обобщались и публиковались по большим клеткам, но чтобы мелкомасштабные данные по *E. superba* обобщались и публиковались по мелкомасштабным клеткам. Научный комитет отметил, что этот вопрос должен решаться Комиссией.

12.16 Научный комитет напомнил о решении Комиссии, что эти правила должны единообразно применяться ко всем промыслам в зоне действия Конвенции (CCAMLR-XXIV, п. 4.62).

12.17 Научный комитет сообщил Комиссии, что проект этих правил отвечает целям работы Научного комитета и его рабочих групп. Он рекомендовал, чтобы, по возможности, карты распределения уловов по каждому району были построены в одном масштабе.

## Публикации

12.18 Научный комитет отметил, что в целях содействия его работе в 2006 г. были опубликованы следующие документы:

- (i) Отчет Двадцать четвертого совещания Научного комитета;
- (ii) *CCAMLR Science*, том 13;
- (iii) *Научные резюме АНТКОМа 2005 г.*, помещены на веб-сайте АНТКОМа;
- (iv) *Статистический бюллетень*, том 18;
- (v) Изменения к *Справочнику научного наблюдателя*.

12.19 Научный комитет решил, что в 2007 г. для *CCAMLR Science* потребуются языковая поддержка и запросил постоянный уровень финансирования из бюджета Комиссии (см. п. 10.7).

12.20 Научный комитет также согласился с тем, что журнал *CCAMLR Science* будет распространяться электронным путем через веб-сайт АНТКОМа и запросил средства из бюджета Комиссии в 2007 г. на осуществление публикации на веб-сайте, в т.ч. и предыдущих выпусков журнала (см. п. 10.8). Научный комитет решил, что эта интернет-публикация должна находиться в общедоступном разделе веб-сайта АНТКОМа (в меню «Публикации»), и рекомендовал включить пригодный для поиска индекс статей *CCAMLR Science*.

12.21 Научный комитет решил, что после второго вводного абзаца во вступлении к *Научным резюме АНТКОМа* следует вставить следующий пункт: «Публикация резюме никоим образом не означает, что эта статья рассматривалась Научным комитетом или его рабочими группами, или использовалась в работе АНТКОМа».